

МОГИЛЕВСКИХЪ

ГУБЕРНСКИХЪ ВѢДОМОСТЕЙ ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ

ЧАСТЬ ИАФОФИЦИАЛЬНАЯ.

КЪ № 17-му.

ЗА 1849 ГОДЪ

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО.

Описание способа крытия крышъ соломою съ глиною.

I. Соломенный околотъ съ глиною для крыши. Важутся изъ соломы спопники толщиною около 5 вершковъ, концы коихъ обмакиваются въ глину, насыпанную въ чаны и растворяемую водою (при простыхъ крестьянскихъ строеніяхъ, чаны могутъ быть замѣнены ямами). Одинъ изъ рабочихъ безпрестанно разбалтываетъ этотъ растворъ лопаткой или палкой, а другой рабочий концы приготовленныхъ спопниковъ обмакиваетъ въ разболтанную глину и въ тоже время кладетъ на землю; третій рабочій тѣже спопники береть на длины вилы и подаетъ четвертому, столщему на решетинахъ крыши; сей послѣдній, принимая спопники, кладетъ первый нижній рядъ толстыми концами книзу, что и составляетъ пелену солому во всѣхъ частяхъ; за симъ изъ концовъ

уже, до самаго вѣра крыши, тонкими концами внизъ.

Когда крыша будетъ вся покрыта, конекъ или гребень ставится на ней изъ таковыхъ же спопниковъ, тонкіе концы которыхъ раздваиваются такъ, чтобы переходили на обѣ стороны крыши и устанавливались одинъ къ другому сколько можно плотнѣ, а дабы не срывало ихъ вѣтромъ, увязываются по обѣимъ сторонамъ соломеною веревкою; тонкіе концы крыши подстригаются пожницами.

II. Соломенная черепица для крыши. Берутъ чукъ соломенного околоту, и толстыми концами поколачиваютъ о землю, чтобы сравнялись; потомъ настилаютъ на столъ между брусками, подсыпавъ прежде немножко песка, и, упирая толстыми концами въ поперечный брусь, разравниваютъ руками, послѣ чего накладываютъ на солому пегусто приготовленную глину, давливая ее такъ, чтобы она пропекла солому во всѣхъ частяхъ; за симъ изъ концовъ стола кладутъ палку, толщиною въ ша-

лещь, заворачиваются на нее тонкие концы соломы и вдавливаются въ глину, а по обеимъ концамъ палки, для прочности, обвиваютъ ее кругомъ раза два, частію тонкихъ концовъ, вдавливая также остальные концы въ глину; потомъ за концы палки стаскиваются черепицу со стола и кладутъ солину на другую для того, чтобы не такъ скоро сохла, ибо сырватою черепицей крыть удобнѣе; а дабы куски эти отъ тяжести не приставали одинъ къ другому, пересыпаются имъ немногого пескомъ, поднимаютъ-же на крышу, задѣвая за середину черепицы деревяннымъ крючкомъ, обрубивъ концы палокъ на земль плотно съ краями черепицы.

Для нижняго ряда черепица лѣается не топѣе $1\frac{1}{2}$ вершка; прочая же можетъ быть и топѣе; нижний рядъ спускается съ крыши вершка на три и привязывается мочальною веревкою къ решетнику въ ту же самую дыру, за которую черепица подымается вверхъ; второй и послѣдующіе ряды накладываются такъ, чтобы закрывали одинъ другаго до половины, укрѣпляя каждый, какъ сказано выше; конекъ на крышѣ лѣается точно такимъ-же образомъ, какъ объяснено при покрытии строеній соломенными околотомъ. Величина соломенной черепицы самая удобнѣйшая: длиною 14, шириной 11 и толщиною въ одинъ вершокъ.

СМѢСЬ. ДЗЯДЫ (*)

(Семейная сцена изъ быта Бѣлорусскихъ крестьянъ).

Ингдѣ съ такою заботливостію не отправляются установленные Православною Церковію дни поминовенія усопшихъ, какъ въ Бѣлоруссіи: здѣшніе простолюдины нестолько заботятся о приготовленіяхъ къ празднику Пасхи, сколько о приготовленіи обиль-

ной трапезы къ дзядамъ, думая тѣмъ усилить участіе усопшихъ своихъ праотцевъ. При семъ конечно бываютъ излишства; но въ какомъ состояніи ихъ не бываетъ?

Наша церковь, кромѣ прочихъ дней, преимущественно четыре раза въ году совершає общія поминовенія по усопшимъ: въ субботы Масопустную, Троицкую, Димитріевскую и въ Радоницу, которая здѣсь отправляется во вторникъ Фоминой недѣли. Два послѣднихъ дня—суббота Димитріевская и Радоница особенно уважаются въ Бѣлоруссіи.

Въ день дзядовъ кругъ домашніхъ или семья должна быть всі дома; всѣ, по совершеніи обычнаго поминовенія на кладбищѣ, должны сидѣть за однимъ столомъ, уставленнымъ *стрявою* (1) и горѣлькою и благочестиво толковать про покойныхъ.

Крестьянинъ отлучившійся куда либо до дзядовъ, спешитъ какъ бы скорѣе поспѣть домой къ этому дню, несмотря ни на какія препятствія. Если же обычный кругъ семьи не подонѣ, если хотя одного члена онаго неѣть; остальные домашніе, за дѣдовской трапезой, такъ горько зашачутъ, такъ наивно—бѣлорусски заголосятъ, что у посторонняго волосы на головѣ станутъ дыбомъ..... И вотъ собрались всѣ домашніе: и дзядъ Автухъ (2) и баба Ховра (3) и тата Дзямідъ и мама Щуклита (4) и дзѣци и пирабѣжна (5) Цімохъ (6), и сѣли за столъ.

—Ци чунішь, Ховра, проговорилъ дѣль Автухъ,—блины юсь?

,Юсь!—

— И каша просляная?...

,Ну!—

— А варива?—(7)

,,А дось (8) табѣ!— абыбъ (9) гарѣка!— загорланила мама Щуклита.

—Ди (10) якъ набудзя, му (11) твой паміотка урандара (12), балазъ (13) нашов у кубли (14), завопілъ тата Дзямідъ охрипымъ голосомъ.

И тутъ произошла бы драка между Щу-

(*) Такъ называются въ Бѣлоруссіи поиниціи дни.

вілтою и дзядомъ, если бы не благородство дѣда Автуха, который отвязалъ отъ пояса свою мочонку (15) и мигомъ прекратилъ семейный раздоръ, готовившійся въ дѣдовъ вчерь. Все утихло; только дѣти, прижавшись одно къ другому, болезненно спросили:

— Ну, дзѣдзька (16), якъ то удавы гады было, якъ дзяды зъ баронами ды зъ гарашками у хаты захаживали?

— Подождица трохи (17), отвѣчаль старикъ; треба паплродъ (18) застолля (19) отправиць, ды запѣць пѣсню. И опѣ началь:

„Хвалиц Табъ (20) Божа,

„Дзядовъ дождалися!

хоръ семін:

Ахъ, притан, пришли дзяды!

„А на гета (21) святца,

„Людцы гроши трацця (22)!

хоръ:

Якъ пришли, пришли дзяды!

Отъ дзядовъ до дзядовъ

„Мов бы (23) сорокъ гадовъ.

хоръ:

А усютали, усю-тки дождалися!

„Ай дзяды—дзядові!

„Усю вамъ гатова:

хоръ:

„П вино и пиво и гарѣлка!

„Лости (24) вамъ и мяса,

„Лостижъ и кілбаса—

хоръ:

Тольки ёшца, будзя зъ васы

„Міодъ, гарохъ и каша:

„Усю багацца (25) наша!

хоръ:

Усю багацца, усю и пр. и пр.

Вотъ отрывокъ изъ пѣсни въ дѣдовъ вчерь, пѣсни чисто национальной белорусской!

Спѣвшіи всю пѣсню, семья препорядочно угостилась приготовленною для пра-отцевъ стравою и горѣлкою; а дѣдъ Автухъ, преважно запипчесии пілку (26), уѣлся на лавцѣ (27) и началъ:

— Ну дыкъ (28) ци чуцца, дзятвица (29), давшемъ дзялчиница (30) ци дзядюкъ (31), коли ходцѣв бачиць дзядовъ—родину свою,

у весь дзень дзядовъ наѣвши пороха (32), посців щира (33), казавбы (34) у три-дніовку (35); а у вечери и побачиць дзядовъ, якъ хто живши грѣшнымъ чалавъкамъ спомылився (36): хто што подкіпчив (37) на гетьмъ свѣци, дыкъ такъ яго и побачиць тэй дзядюкъ, ци дзялчиница,— горшокъ супняв (38) зъ гаршкомъ, барапу-съ бараной, абы счимъ (39) — Нѣшта ты, Цімохъ, прилабунився (40).

Цімохъ ничего не отвѣчаль; толькотяжскій вздохъ вырвался у него изъ груди: видо пего, горемычнаго, совѣсть немножко мучила.

— А пирастань ты блузыніць (41), про-молвила ма-ма Цуклита.—Наслухайца дзѣци; пдация спаць: завтра треба рабиць (42). Наслухайца яго: гета усю дожь, можь, геткая правда, якъ камень на вадзѣ плавая.

„Во! иты мусицъ (43) панськая атродзял; усн Христовы людцы вѣруць гетому; гета, пумто (44), толькі паны ды пѣмцы, ды йще тые заморскія людзи, што мазги (45) свое сушуць, якъ наша сосѣдухна Мархва каржи аржаныя (46), ды толькі, кажу, яны нявѣруць пичому правдаму. Ой, паны, паны!.....

Но вдругъ потокъ краснорѣчія Автухова быль прерванъ раздавшимся подъ оконечкомъ его избы осиплымъ алтомъ пригоннаго войта въ словѣ добрысечеръ (*); вся семья вздрогнула; всѣ боязливо взглянули на гѣда, который между тѣмъ прехладнокровно докуриваль свою пілку.

Эта семейная сцена, представленная во всей своей неподдельной натуральной простиотѣ, конечно, возбудить невольный смѣхъ во всякому; но мы можемъ найти въ неї много и позидательнаго: она ясно открываетъ намъ пессимишную, живую вѣру нашихъ поселянъ въ будущую вѣчную

(*) Добрысечеръ—обыкновенный привѣтъ пригоннаго войта (экономического службя) при передачѣ приказа, выданнаго изъ экономіі ввечеру.

жизнь, въ тѣсную связь усопшихъ съ живыми; ибо Богъ нашъ и есть Богъ мертвыхъ, по Богу живыхъ, предъ Которымъ все живы кромѣ мертвыхъ прегрешеніи,— и живую вѣру въ ту святую истину открывшую намъ словомъ Божіимъ, что будущая жизнь, по отношенію къ настоящей, есть время жатвы, въ которой соберемъ то, что посыпали въ настоящей жизни, что иначе не утаитъ отъ Сердца, имѣющаго воздать каждому по дѣламъ, что сотворши здѣсь благодати и зѣдутъ въ воскрешеніе живота, а сотворши вѣла— въ воскрешеніе суда. А такая вѣра не можетъ не иметь благотворнаго вліянія и на правственный бытъ крестьянъ.

Объясненіе пѣкоторыхъ менѣе понятныхъ словъ.

- 1., Страва—гушанье.
- 2., Автухъ—Евтихий.
- 3., Хоера—Февронія.
- 4., Цуклита—Синклитія,
- 5., Нирабляжка—паробокъ, наемный рабочникъ.
- 6., Тимохъ—Тимофей.
- 7., Варнива—подъ варивомъ крестьяне разумѣютъ юнги или борщъ кислье.
- 8., Досъ—довольно.
- 9., Абигѣ—лишьбы.
- 10., Ды—да
- 11., Му—кстати.
- 12., Намотка—блое полотно, навязываемое здѣшними крестьянками на голову.
Рандаръ—одержатель питейного дома въ деревнѣ.
- 13., Балазъ—кечастію
- 14., Кубиль—унатъ для бѣлья.
- 15., Мочіонка—кнутъ.
- 16., Дзѣдзька—дѣлушка.
- 17., Трохи—немного.
- 18., Треба папяродъ—нужно сперва.
- 19., Застолля—застольный пиръ.
- 20., Хвалицъ табъ—слава тебѣ.
- 21., Гетый—этотъ.
- 22., Людци гроши трацця—люди твуйте имуществомъ.

- 23., Мов—словно, какъ бы.
 - 24., Іости—есть.
 - 25., Багацця—имущество.
 - 26., Запичить пипку—закурить трубку.
 - 27., На лавцъ—изъ скамъя.
 - 28., Дыкъ—такъ.
 - 29., Дзяявіща—семья детей.
 - 30., Дзяечиница—дѣвица.
 - 31., Далячокъ—персикъ.
 - 32., Ни пороха—ничуть.
 - 33., Щирий—искрепній.
 - 34., Казавъ бы—будто.
 - 35., Тридпюска—очень многое въ здѣшнемъ краѣ, особенно изъ простолюдиновъ имѣютъ благочестивый обычай не вкушать пищи отъ Великаго Четвертка до Свѣтлаго Хр. Воскресенія, исполнія слова Спасителя, сказанныя о Его ученикахъ: егда отымется отъ нихъ женихъ, тогда постятся. Этотъ постъ называется здѣсь тридпевкою.
 - 36., Сломылисся—согрѣшили.
 - 37., Подкипичть—уркасть.
 - 38., Супилъ—уркасть,
 - 39., Абы счимъ—стѣмъ бы то ни было.
 - 40., Прилабуница—призадуматься, пригорюниться.
 - 41., Близницъ—болтать некстати.
 - 42., Рабицъ—работать.
 - 43., Мусицъ—вѣроятно.
 - 44., Пунго—белорус. поговорка вмѣсто братъ, братецъ—голова вбрасываемаго въ рѣчъ въ простомъ разговорномъ языкѣ.
 - 45., Мажи—голова.
 - 46., Каржи аржамія—сушеныя ржаныя лепешки.
- Примѣчаніе. Букву *в*, въ словахъ: Автухъ, Хоера, мов, на лавцъ, дзяечиница, казавъ бы, супилъ, прилабуница, и проч. надобно произносить скоро и мягко, такъ чтобы были слышны звуки средній между буквами *у* и *о*; буква *у* съ краткимъ на верху знакомъ, аучше выражаетъ этотъ звукъ.
- П. З. ***
- дерев. Бѣлевичи, Быховскаго уѣзда.
- 1849 г.

Въ пользу жителей г. Орла пострадавшихъ отъ пожара пожертвовано:

Бѣлицкаго уѣзда купцемъ Петромъ Мельниковымъ 1 руб.; купцемъ Григориемъ

Ишковымъ 75 коп., купцомъ Михайлою Рубановымъ 1 руб., Коллежскимъ Регистраторомъ Дробышевскимъ 6½ коп., дворяниномъ Малиновскимъ 1 руб. и дворяниномъ Скориною 30 коп. сереб.

Въ Губернскомъ городѣ Могилевѣ съ 21-го по 28-е Апрѣля 1849 года существуютъ съѣзжущія цѣны на съестные припасы.

МУКИ РЖАНОЙ:
Куль 9-ти-пудового вѣсу - - 5 49.
Четверть 8-ми-четв. мѣры въ 7
пуд. 10 фунт. вѣсу - - 4 42.

КРУПЪ:
Гречневыхъ четверть - - 6 50
Ячныхъ - - - 6 60.
Овсяныхъ - - - 10 20.
Шиеновыхъ пудъ - - - 74.
Гороху бѣлаго крупнаго пудъ - - 60.
Солоду ржанаго пудъ - - 1 60.

Серебромъ.	Руб.	Коп.	Овса четверть	-	-	2	30
			МУКИ РЖАНОЙ:				
			Круничатой 1-го сорта	-	-	1	65.
			Простой пудъ	-	-	1	15.
			Соли бѣлой пудъ	-	-	—	85
			МАСЛА ПУДЪ:				
			Коровьяго	-	-	5	75
			Постнаго	-	-	3	90.
			Деревяннаго	-	-	9	90.
			ГОВЯДИНЫ СВѢЖЕЙ:				
			1-го сорта пудъ	-	-	1	60.
			2-го — —	-	-	1	45.
			3-го — —	-	-	1	10.
			Сала свинаго полтеваго	-	-	3	90.
			Меду краснаго пудъ	-	-	4	10.
			Рыбы, вялыхъ судаковъ пудъ	-	-	2	—
			Луку рѣнчатаго пудъ	-	-	—	65.
			Уксусу обыкновеннаго ведро	-	-	—	60.
			Сѣна пудъ	-	-	—	40

Съ 14-го по 21-е Апрѣля 1849 года въ городѣ Могилевѣ

Копыск. уѣзда помѣщ. Сокульскій.
Рогачевск. уѣзда помѣщ. Солтанъ.
Изъ Варшавы Штабсъ-Ротмист. Владыкинъ.

ПРИХАЛИ:

Изъ С.-Петербургра Членъ Совѣта Министер.
Внутрен. Дѣлъ Статс. Совѣт. Жеребцовъ.
Изъ Рогачева Пропорщикъ Томашевичъ.
Рогачевск. уѣзда помѣщ. Войзбунъ.
Изъ Чаусъ Подполков. Войновъ.
Рогачевск. уѣзда помѣщ. Дробышевскій.
Изъ Бобруйска Пропорщикъ Травнitz.
Изъ Пропойска помѣщ. Бенкендорфъ.
Изъ г. Режицы Генераль-Майоръ Денисовъ.
Рогачевск. уѣзда помѣщ. Юдицкий.
Сѣнинск. уѣзда помѣщ. Сенкайский.

Начальникъ Главнаго Штаба всѣхъ Резерв-
ныхъ и запасныхъ войскъ Арміи и Гвар-
діи Генералъ-Лейтенантъ Гурко 1-й.
Титуларн. Совѣт. Жижемскій.
Докторъ Сакенъ.
Могилевск. уѣзда помѣщ. Селляво.
Копыскаго уѣзда помѣщ. Баронъ Саргеръ.
Того же уѣзда помѣщ. Гонипровскій.
Чаусовскаго уѣзда цомѣщ. Костровицкій.
Быховскаго уѣзда помѣщ. Розводовскій.

МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЯ НАБЛЮДЕНИЯ ВЪ МОГИЛЕВѢ.

Съ 15-го по 22-е Апрѣля 1849 года.

Числа.	Д Н И.	Періоды дни.	Высота термометра.	Состояніе атмосферы.	ВѢТРЫ.
15	Пятница.	Утро.	+ 5°.	облачно.	СЗ. умѣренный.
		Полдень.	+ 11°.	—	—
		Вечеръ.	+ 8°.	дождь.	—
16	Суббота.	Утро.	+ 6°.	облачно.	С. умѣренный.
		Полдень.	+ 14°.	—	—
		Вечеръ.	+ 10½°.	—	—
17	Воскресенье.	Утро.	+ 9°.	облачно.	В. умѣренный.
		Полдень.	+ 18°.	—	—
		Вечеръ.	+ 14°.	—	—
18	Понедѣльникъ.	Утро.	+ 10°.	облач.	В. умѣренный.
		Полдень.	+ 13°.	—	—
		Вечеръ.	+ 12°.	—	—
19	Вторникъ.	Утро.	+ 7°.	облачн.	С. д. сильный.
		Полдень.	+ 15°.	—	—
		Вечеръ.	+ 7°.	ясно.	—
20	Середа.	Утро.	+ 5°.	ясно.	В. умѣрен.
		Полдень.	+ 17°.	—	—
		Вечеръ.	+ 7°.	—	—
21	Четвертокъ	Утро.	+ 5°.	ясно.	тихо.
		Полдень.	+ 17½°.	—	—
		Вечеръ.	+ 8½°.	—	В. умѣренный.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЛЯЕТСЯ: Гражданскій Губернаторъ Гамалъ.

22 Апрѣля 1849 года.

ЧАСТЬ 1-Я

ВѢДОМОСТЬ

О ЦЕНАХЪ УТВЕРЖДЕННЫХЪ НА ПРОВИ-
ЯНТЬ И ФУРАЖЪ ПО УѢЗДАМЪ МОГИЛЕВ-
СКОЙ ГУБЕРНИИ ЗА АПРѢЛЬ МѢСЯЦЪ
1849 ГОДА.

НА СЕРЕБРО.

ЧАСТЬ 2-Я